

Zeitschrift: bulletin.ch / Electrosuisse
Herausgeber: Electrosuisse
Band: 94 (2003)
Heft: 4

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

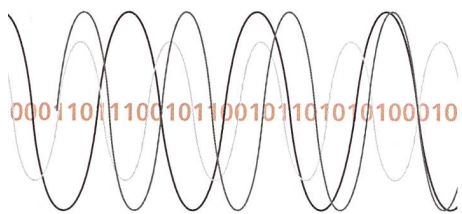
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



BULLETIN

electrosuisse >>

SEV Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnik – Association pour l'électrotechnique, les technologies de l'énergie et de l'information



Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
Association des entreprises électriques suisses



Elektrizitätswirtschaft
Economie électrique

4/2003

Kernenergie
Energie nucléaire

Fr. 12.-
€ 8,50

Energie muss sicher sein, Siemens unterstützt Sie dabei, Energie sicher und wirtschaftlich ans Ziel zu bringen. Die Produkte der SIPROTEC-Familie sorgen für umfassenden Schutz Ihrer Netze und Anlagen. Gleichzeitig erfüllt SIPROTEC wichtige Steuerungs-, Mess- und Automatisierungsfunktionen und verfügt über leistungsfähige Kommunikationsmöglichkeiten. Das Software-Paket DIGSI 4 dient als Bedientool aller SIPROTEC-Komponenten und ermöglicht eine schnelle Störungs- klärung und deren Analyse.

SIPROTEC

- schützt Ihre Stromversorgungs- Systeme.
- unterstützt die wirtschaftliche Betriebsführung Ihres Unternehmens.
- erhöht die Zuverlässigkeit Ihrer Schaltanlagen.
- leistet einen entscheidenden Beitrag zur sicheren Energieversorgung Ihrer Kunden.

Weitere Infos:

Siemens Schweiz AG • Power Systems
Freilagerstrasse 40 • 8047 Zürich
Tel. 0585 583 580 • Fax 0585 583 192
power.info@siemens.ch
www.siemens.ch/ps

Power Transmission and Distribution

SIPROTEC – Schutz und Sicherheit in der Energieversorgung

Global network of innovation

SIEMENS

